



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. március 29.  
(OR. en)

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2021/0382 (NLE)

---

---

6427/22  
ADD 1

LIMITE

JAI 222  
COPEN 58  
CYBER 59  
ENFOPOL 87  
TELECOM 63  
EJUSTICE 25  
MI 129  
DATAPROTECT 43

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a tagállamoknak a Számítástechnikai Bűnözésről szóló Egyezményhez csatolt, a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról szóló második kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió érdekében történő aláírására való felhatalmazásáról

---

## MELLÉKLET

E melléklet tartalmazza a 2. cikkben említett fenntartásokat, nyilatkozatokat, értesítéseket, közleményeket és jelzéseket.

### 1. Fenntartások

A jegyzőkönyv 19. cikkének (1) bekezdése értelmében bármely Fél kinyilváníthatja, hogy egy vagy több, a jegyzőkönyv bizonyos cikkeiben meghatározott fenntartással él.

A jegyzőkönyv 7. cikke (9) bekezdésének a) pontja értelmében bármely Fél fenntarthatja magának a jogot arra, hogy ne alkalmazza a 7. cikket (Az előfizetői adatok átadása). A tagállamok tartózkodnak ilyen fenntartás megtételétől.

A jegyzőkönyv 7. cikke (9) bekezdésének b) pontja értelmében bármely Fél, az abban foglalt feltételekkel, fenntarthatja a jogot arra, hogy bizonyos hozzáférési számokra ne alkalmazza a 7. cikket. A tagállamok kizárólag az azoktól eltérő hozzáférési számok tekintetében élhetnek ilyen fenntartással, amelyek kizárólagos célja a felhasználó azonosítása.

A jegyzőkönyv 8. cikkének (13) bekezdése értelmében bármely Fél fenntarthatja a jogot arra, hogy a forgalmi adatokra ne alkalmazza a 8. cikket (Egy másik Fél által kibocsátott, előfizetői adatok és forgalmi adatok gyors előállítására vonatkozó határozatok érvényesítése). A tagállamok számára javasolt tartózkodni az ilyen fenntartás megtételétől.

Amennyiben a 19. cikk (1) bekezdése más fenntartások alapjául szolgál, a tagállamok mérlegelhetnek és tehetnek ilyen fenntartásokat.

## 2. Nyilatkozatok

A jegyzőkönyv 19. cikkének (2) bekezdése értelmében bármely Fél tehet a jegyzőkönyv bizonyos cikkeiben meghatározott nyilatkozatokat.

A jegyzőkönyv 7. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében bármely Fél – a területén lévő szolgáltatóknak kibocsátott határozatok tekintetében – a következő nyilatkozatot teheti:

*„A 7. cikk (1) bekezdése szerinti határozatot ügyész vagy más igazságügyi hatóság által vagy annak felügyelete mellett, vagy más módon, független felügyelet mellett kell kibocsátani.”*

A tagállamok a területükön lévő szolgáltatóknak kibocsátott határozatok tekintetében megteszik az e szakasz második bekezdésében foglalt nyilatkozatot.

A jegyzőkönyv 9. cikke (Tárolt számítástechnikai adatok gyorsított átadása veszélyhelyzetben) (1) bekezdésének b) pontja értelmében bármely Fél nyilatkozhat arról, hogy nem tesz eleget az (1) bekezdés a) pontja szerinti, kizárólag az előfizetői adatok átadására irányuló megkereséseknek. A tagállamok számára javasolt tartózkodni az ilyen nyilatkozat megtételétől.

Amennyiben a 19. cikk (2) bekezdése más nyilatkozatok alapjául szolgál, a tagállamok mérlegelhetnek és tehetnek ilyen nyilatkozatokat.

3. Nyilatkozatok, értesítések vagy közlemények

A jegyzőkönyv 19. cikkének (3) bekezdése értelmében bármely Fél megteszi a jegyzőkönyv bizonyos cikkeiben meghatározott nyilatkozatokat, értesítéseket vagy közleményeket az azokban foglalt feltételekkel összhangban.

A jegyzőkönyv 7. cikke (5) bekezdésének a) pontja értelmében bármely Fél értesítheti az Európa Tanács főtitkárát arról, hogy az említett cikk (1) bekezdése alapján a területén lévő szolgáltatónak szóló határozat kibocsátásakor az említett Fél minden esetben vagy meghatározott körülmények között igényt tart a határozatról való egyidejű értesítésre, valamint a kiegészítő információkra és a nyomozással vagy eljárással kapcsolatos tények összefoglalójára. Ennek megfelelően a tagállamok a következő értesítést küldik az Európa Tanács főtitkárának:

*„A 7. cikk (1) bekezdése alapján [tagállam] területén lévő szolgáltatónak szóló határozat kibocsátásakor [tagállam] minden esetben igényt tart a határozatról való egyidejű értesítésre, valamint a kiegészítő információkra és a nyomozással vagy eljárással kapcsolatos tények összefoglalójára.”*

A jegyzőkönyv 7. cikke (5) bekezdésének e) pontjával összhangban a tagállamok egyetlen illetékes hatóságot jelölnek ki a jegyzőkönyv 7. cikke (5) bekezdésének a) pontja szerinti értesítés fogadására és a jegyzőkönyv 7. cikke (5) bekezdésének b), c) és d) pontja szerinti intézkedések megtételére, valamint az Európa Tanács főtitkárának a jegyzőkönyv 7. cikke (5) bekezdésének a) pontja szerinti első értesítése alkalmával tájékoztatják az Európa Tanács főtitkárát az említett hatóság elérhetőségeiről.

A jegyzőkönyv 8. cikkének (4) bekezdése értelmében bármely Fél nyilatkozhat arról, hogy az említett cikk (1) bekezdése szerinti határozatok érvényesüléséhez további alátámasztó információkra van szükség. Ennek megfelelően a tagállamok a következő nyilatkozatot teszik:

*„A 8. cikk (1) bekezdése szerinti határozatok érvényesítéséhez további alátámasztó információkra van szükség. A szükséges további alátámasztó információk a határozat körülményeitől és a kapcsolódó nyomozástól vagy eljárástól függően kerülnek meghatározásra.”*

A jegyzőkönyv 8. cikke (10) bekezdésének a) és b) pontja értelmében a tagállamok közlik és naprakészen tartják a 8. cikk szerinti határozat megküldésére kijelölt hatóságok, valamint a 8. cikk szerinti határozat fogadására kijelölt hatóságok elérhetőségeit. Az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről szóló (EU) 2017/1939 tanácsi rendelettel<sup>1</sup> létrehozott megerősített együttműködésben részt vevő tagállamok koordinált módon az Európai Ügyészséget is felveszik – az említett rendelet 22., 23. és 25. cikkében meghatározott hatáskörei gyakorlásának keretei között – a jegyzőkönyv 8. cikke (10) bekezdésének a) és b) pontja szerint bejelentett hatóságok közé.

---

<sup>1</sup> A Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., 1. o.).

Ennek megfelelően a tagállamok a következő nyilatkozatot teszik:

*„A jegyzőkönyv 8. cikkének (10) bekezdésével összhangban [tagállam] – mint az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködésben részt vevő európai uniós tagállam – illetékes hatóságként kijelöli az Európai Ügyészséget, annak az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről szóló, 2017. október 12-i (EU) 2017/1939 tanácsi rendelet 22., 23. és 25. cikkében meghatározott hatásköreinek gyakorlására figyelemmel”.*

A jegyzőkönyv 14. cikke (7) bekezdésének c) pontjával összhangban a tagállamok közlik az Európa Tanács főtitkárával, hogy a jegyzőkönyv 14. cikke (7) bekezdésének b) pontja szerint mely hatóságot vagy hatóságokat kell értesíteni a jegyzőkönyv II. részének 2. fejezete alkalmazásában a biztonsági eseményekkel kapcsolatban.

A jegyzőkönyv 14. cikke (10) bekezdésének b) pontjával összhangban a tagállamok közlik az Európa Tanács főtitkárával, hogy mely hatóság jogosult vagy mely hatóságok jogosultak a jegyzőkönyv II. részének 2. fejezete alkalmazásában a jegyzőkönyv alapján kapott adatoknak egy másik állam vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbításával kapcsolatban engedély megadására.

Amennyiben a jegyzőkönyv 19. cikkének (3) bekezdése más nyilatkozatok, értesítések vagy közlemények alapjául szolgál, a tagállamok mérlegelhetnek és tehetnek ilyen nyilatkozatokat, értesítéseket vagy közleményeket.

#### 4. Egyéb jelzések

Az (EU) 2017/1939 rendelettel létrehozott megerősített együttműködésben részt vevő tagállamok biztosítják, hogy az Európai Ügyészség – az említett rendelet 22., 23. és 25. cikkében meghatározott hatásköreinek gyakorlása során – ezen tagállamok nemzeti ügyészeivel megegyező módon kérhesse a jegyzőkönyv szerinti együttműködést.

Ami a 7. cikk alkalmazását illeti – különösen bizonyos típusú hozzáférési számok tekintetében –, a tagállamok az említett cikk szerinti határozatokat ügyész vagy más igazságügyi hatóság általi vizsgálatnak vethetik alá, amennyiben illetékes hatóságuk a kért információk a szolgáltató általi átadását megelőzően egyidejűleg értesítést kap a határozatról.

A jegyzőkönyv 14. cikke (11) bekezdésének c) pontja értelmében a tagállamok biztosítják, hogy a jegyzőkönyv céljából történő adattovábbításkor az átvevő Fél tájékoztatást kapjon arról, hogy az említett tagállamok belső jogi kerete előírja azon egyén személyes értesítését, akinek az adatait rendelkezésre bocsátották.

Az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Unió között a bűncselekmények megelőzésével, nyomozásával, felderítésével és a vádeljárás lefolytatásával kapcsolatos személyes adatok védelméről szóló megállapodás<sup>1</sup> (a továbbiakban: a keretmegállapodás) alapján történő nemzetközi adattovábbítás tekintetében a tagállamok a jegyzőkönyv 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazásában közlik az Egyesült Államok illetékes hatóságaival, hogy a keretmegállapodás alkalmazandó a személyes adatoknak az illetékes hatóságok közötti, a jegyzőkönyv alapján történő kölcsönös továbbítására. A tagállamok azonban figyelembe veszik, hogy a keretmegállapodást olyan további biztosítékokkal kell kiegészíteni, amelyek figyelembe veszik az elektronikus bizonyítékoknak közvetlenül a szolgáltatók általi – tehát nem a hatóságok közötti – továbbítására vonatkozó egyedi követelményeket, ahogy arról a jegyzőkönyv is rendelkezik. Ennek megfelelően a tagállamok a következő közleményt teszik az Egyesült Államok illetékes hatóságai felé:

*„Az Európa Tanács Számítástechnikai Bűnözésről szóló Egyezményéhez csatolt második kiegészítő jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazásában [tagállam] úgy tekinti, hogy az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Unió között a bűncselekmények megelőzésével, nyomozásával, felderítésével és a vádeljárás lefolytatásával kapcsolatos személyes adatok védelméről szóló megállapodás (a továbbiakban: a keretmegállapodás) alkalmazandó a személyes adatoknak a jegyzőkönyv alapján az illetékes hatóságok közötti kölcsönös továbbítására. A szolgáltatók és a hatóságok közötti, a jegyzőkönyv szerinti adattovábbításra vonatkozóan a keretmegállapodás csak egy további, a keretmegállapodás 3. cikkének (1) bekezdése szerinti konkrét megállapodással együtt alkalmazandó, amely figyelembe veszi az elektronikus bizonyítékoknak a közvetlenül a szolgáltatók általi, nem pedig hatóságok közötti átadására vonatkozó egyedi követelményeket. Az adattovábbításra vonatkozó ilyen külön megállapodás hiányában ezekre az adattovábbításokra a jegyzőkönyv alapján sor kerülhet, amely esetben a jegyzőkönyv 14. cikke (1) bekezdésének a) pontját kell alkalmazni, összefüggésben a jegyzőkönyv 14. cikkének (2)–(15) bekezdésével”.*

---

<sup>1</sup> HL L 336., 2016.12.10., 3. o.

A tagállamok biztosítják, hogy csak akkor alkalmazzák a jegyzőkönyv 14. cikke (1) bekezdésének c) pontját, ha az Európai Bizottság az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 45. cikke vagy az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>2</sup> 36. cikke alapján az érintett harmadik ország tekintetében megfelelési határozatot fogadott el, amely kiterjed az adott adattovábbításokra, vagy pedig olyan egyéb megállapodás alapján, amely megfelelő adatvédelmi biztosítékokat garantál az (EU) 2016/679 rendelet 46. cikke (2) bekezdésének a) pontja vagy az (EU) 2016/680 irányelv 37. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében.

---

- 
- <sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).
- <sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).